



FREEDOM STANDARD EQUIPMENT

Monro

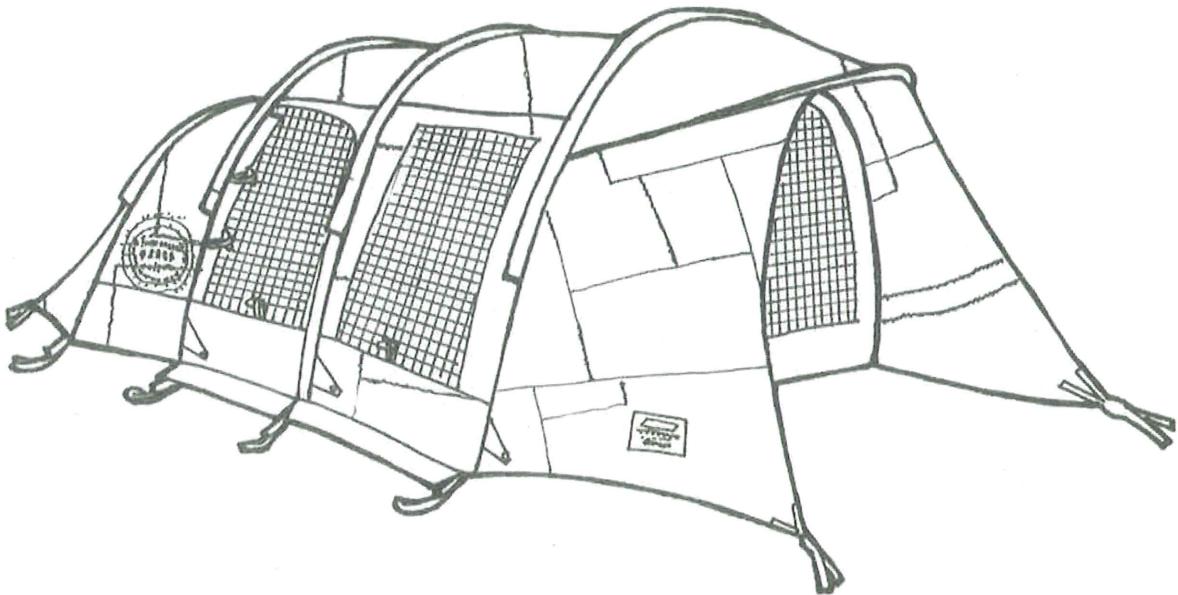
# IL TUNNEL 2-ROOM HOUSE / LDX

## [DENIM] TENTS

[IL トンネル2ルームハウス/LDX(デニム) / IL 터널 2룸 하우스/LDX]

### 取扱い・組立て説明書

Handling/Installation Manual / 취급, 설치 설명서



**この取扱い説明書は大切に保管してください。**

Keep this manual in a safe place. / 본 취급 설명서를 귀중히 보관해주시기 바랍니다.

この度はコールマン製品をお買い上げいただき誠に有難うございました。設営の際には水はけが良く、できるだけ平らな場所を選んでください。また、石や木の枝等、本製品を傷つけるおそれのあるものは、あらかじめ取り除き、整地してから設営してください。

Thank you for purchasing a Coleman product. To set up the tent, select a well-drained location, preferably a flat area. Remove stones, tree branches, and others that may damage this product, and level the ground, before proceeding.

콜먼 제품을 구매해 주셔서 감사합니다. 설치하실 때에는 배수가 잘되는 평평한 장소를 선택해주십시오. 또한 돌이나 나뭇가지등 본 제품을 훼손할 우려가 있는 사물을 미리 제거한 뒤 설치해주십시오

## 組立・使用上の注意及び禁止事項



### 危険

この警告を無視して誤った組み立て方や使い方をすると、人が死亡、または重傷を負う事故が想定される内容を表しています。

- テント内での火気の使用は、大変危険です。一酸化炭素中毒等、生命をおびやかすおそれがありますので、絶対におやめください。
- 台風、暴風雨、落雷等の悪天候の際は危険ですのでテント、タープの使用はおやめください。
- 河原や中洲、崖下など増水、落石の危険のある場所でテント、タープを設営しないでください。



### 注意

この注意を無視して誤った組み立て方や使い方をすると、事故やケガといった人的傷害、又は物的傷害の発生が想定される内容を表しています。

- キャンプ場へお出かけの前に全ての部品が揃っているか確認してください。
- テント、タープの設営は基本的に2人以上で行ってください。無理な設営はポールの破損や本体破れの原因となります。
- テント、タープの設営の際はグローブを着用してください。
- ポールを伸ばす際は各節を完全に差し込んでください。また、指を挟まないように注意してください。
- ポールを伸ばす際は周囲に十分注意してください。近くに人がいないことを確認してください。
- テント本体を立ち上げる際はポールのはね返りに注意してください。
- ペグを打つ際にハンマーで指を打たないように注意してください。
- 小さいお子様にポールの組み立てやペグ打ちの作業をさせないでください。
- 風が強い時は、テント、タープの設営を行わないでください。本体が飛ばされて思わぬ事故やポール折れ、本体破損の原因となります。
- テント、タープ設営の際は水はけが良く、できるだけ平らな場所を選んでください。また、風の影響を受けにくい場所を選んでください。
- 石や木の枝等、テント、タープを傷つけるおそれのあるものはあらかじめ取り除き、整地してから設営してください。
- テント、タープ本体は必ずペグとロープで確実に地面に固定してください。風で飛ばされたり雨水が溜まって思わぬ事故につながることがあります。
- テント、タープを設営する場所によっては付属のペグが使用できない場合があります。あらかじめ行かれる場所の地面の状態を確認しておいてください。
- テント、タープから長時間離れる場合は必ず撤収してください。急な天候の変化、突風などにより、テント、タープが飛ばされて思わぬ事故の原因となります。
- 【結露について】テントのフライシート、タープの生地には防水加工が施されていますので、外気との温度差が大きいと生地の内側の壁面に水滴がつくことがあります。これは水漏れではありません。テント内の換気を行うことで改善することができます。

## 収納・管理の注意



### 注意

この注意を無視して誤った組み立て方や使い方をすると、事故やケガといった人的傷害、又は物的傷害の発生が想定される内容を表しています。

- 使用後は汚れを落とし、十分に乾かしてから収納、保管してください。濡れたままの状態で収納しますと色移り、カビ発生の原因となります。
- 撤収時、雨などで本体を乾かせない場合は、持ち帰ったあとできるだけ早く乾燥させてください。そのまま放置しますと色移り、カビ発生の原因となります。
- 汚れを落とす場合は、固く絞った布で拭き取りよく乾燥してから保管してください。
- シンナー、ベンジンなどの有機溶剤の使用は、色落ち、変色およびプリントや樹脂加工の剥がれの原因になります。
- ポール本体に付いた砂、土はきれいに拭き取ってから収納してください。また、濡れたまま収納しますと腐食の原因となります。
- 本体、収納ケースは洗濯しないでください。
- 幼児、子どもの手の届かない場所に保管してください。

## Safety Instructions



**DANGER** DANGER indicates a situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

- Never use fire in the tent. Doing so may lead to a life-threatening condition such as carbon monoxide poisoning.
- Do not use a tent or tarp in bad weather conditions, such as typhoon, rain storm, or lightning, as this is dangerous.
- Do not set up a tent or tarp in places where there is a risk of river swelling or rockfall, such as on a river beach, sandbar, or under a cliff.



**CAUTION** CAUTION indicates a situation which, if not avoided, could result in injury or physical damage.

- Check that you have a complete set of equipment before going out to a campsite.
- Tents or tarps should be set up by two or more persons. Setup in uncomfortable conditions can cause breakage of poles or tent/tarp body.
- Wear gloves when setting up a tent or tarp.
- When unfolding poles, make sure that each joint is fully inserted. Also, be careful that your fingers are not caught.
- When unfolding poles, make sure that there are no persons around.
- When erecting a tent body, be cautious of poles being sprung back.
- When driving pegs, be careful not to hammer your fingers.
- Do not let small children assemble poles or drive pegs.
- Do not set up a tent or tarp when the wind is strong. The main body may be blown away, causing an unexpected accident, such as breakage of poles or damage to the main body.

- To set up the tent or tarp, select a well-drained location, preferably a flat area. In addition, the location should be less affected by the wind.
- Remove stones, tree branches, and others that may damage the tent/tarp, and level the ground, before proceeding to setup.
- Always secure the tent/tarp body firmly to the ground using pegs and ropes. Failure to observe may cause the body to be blown away by the wind or rainwater to be accumulated, lead to unexpected accidents.
- The supplied pegs may not be usable depending on the tent/tarp setup location. Check the ground condition of the location beforehand.
- Be sure to remove the tent/tarp before staying away from the location for a long time. Unexpected accidents can occur as the tent/tarp can be blown away due to sudden change of weather or wind gust.
- [ Dew condensation ] Since the cloth of tent fly sheet and of tarp is waterproofed, water droplets may build up on the inside of the cloth in case of large temperature difference with respect to the outside air. This is not a water leak. The condition can be improved by ventilating the inside of the tent.

## Instructions for Storing/Keeping



**CAUTION** CAUTION indicates a situation which, if not avoided, could result in injury or physical damage.

- After use, clean and dry the tent body thoroughly before storing and keeping. Storing it while still in wet condition may cause color transfer or fungi growth.
- If the removed main body cannot be dried because of rain or other reasons, dry it as early as possible after bringing it home. Leaving it as it is may cause color transfer or fungi growth.
- To remove dirt, wipe off with a tightly wrung-out cloth and thoroughly dry it before storing.
- Use of thinner, benzene, or other organic solvent can cause loss or change of color, or peeling of print or resin coating.
- Before storing poles, wipe sand and soil thoroughly. They can be corroded if stored in wet condition.
- Do not wash the main body and storage case.
- Keep the tent equipment away from babies and children.

### 설치, 사용상의 주의 및 금지 사항



**위험** 본 경고를 무시한 채 잘못된 설치 방법과 사용방법으로 이용 시, 인체 사망 또는 중상을 입는 사고가 발생할 수 있습니다.

- 텐트 내에서의 화기 사용은 매우 위험합니다. 일산화탄소 중독 등 생명을 위협하는 우려가 있으므로 절대 삼가시길 바랍니다.
- 태풍, 폭풍, 번개 등의 악천후 시에는 위험하므로 텐트, 타프의 사용은 삼가시길 바랍니다.
- 하천, 강가, 절벽 등 범람, 낙석의 위험이 있는 장소에서 텐트, 타프를 설치하지 말아 주십시오.



**주의** 본 경고를 무시한 채 잘못된 설치 방법과 사용방법으로 사용 시, 사고나 부상과 같은 인적 상해, 또는 물적 상해가 발생할 수 있습니다.

- 캠프장으로 출발하기 전에 모든 부품이 구비되어 있는지 확인해주시기 바랍니다.
- 텐트, 타프는 기본적으로 2명 이상이 함께 설치해주세요. 무리한 설치는 풀의 파손 및 본체 결함의 원인이 됩니다.
- 텐트, 타프를 설치할 때에는 장갑을 착용해주시기 바랍니다.
- 풀을 늘릴 때에는 각 마디를 완전히 결합해 주십시오. 또한 손가락이 끼지 않도록 주의해주세요.
- 풀을 늘릴 때에는 주위를 충분히 살펴주시기 바랍니다. 가까운 곳에 사람이 없는지 확인해주세요.
- 텐트 본체를 세워 올릴 때에는 풀의 흉김에 주의해 주십시오.
- 팩을 박을 때에는 해머로 손가락을 치지 않도록 주의해주세요.
- 어린이에게 풀의 조립과 팩 설치 작업을 시키지 말아주세요.
- 바람이 강할 때는 텐트, 타프 설치를 하지 말아주세요. 본체가 날아가면서 생각지도 못한 사고, 풀의 흉, 본체 파손의 원인이 됩니다.
- 텐트, 타프 설치할 때에는 배수가 잘 되는 평평한 장소를 선택해주세요. 또한 바람의 영향을 잘 받지 않은 장소를 선택해주세요.
- 돌이나 나뭇가지 등 텐트, 타프를 해칠 우려가 있는 것으로부터 미리 제거한 뒤 설치해주세요.
- 텐트, 타프 본체는 반드시 펙과 로프로 확실하게 지면에 고정해주세요. 바람으로 날아가거나 빗물이 고여 예상치 못한 사고로 이어지는 경우가 있습니다.
- 텐트, 타프는 설치하시는 장소 상황에 따라 함께 제공된 팩을 사용할 수 없는 경우가 있습니다. 사전에 가시는 장소의 지면 상태를 확인해야 합니다.
- 텐트, 타프를 장시간 미사용시에는 반드시 철수해주십시오. 급격한 날씨의 변화, 돌풍 등에 의해 텐트, 타프가 날아가 예상치 못한 사고의 원인이 됩니다.
- [ 결로에 대해서 ] 텐트 플라이 시트, 타프의 원단은 방수 기공이 되어 있기 때문에, 바깥과 온도 차가 크면 원단의 안쪽 벽면에 물방울이 생길 수 있습니다. 이것은 누수는 아닙니다. 텐트를 환기하는 것으로 개선할 수 있습니다.

### 수납 관리시 주의사항



**주의** 본 경고를 무시한 채 잘못된 설치 방법과 사용방법으로 사용 시, 사고나 부상과 같은 인적 상해, 또는 물적 상해가 발생할 수 있습니다.

- 사용 후에는 청소 후 충분히 말린 다음에 수납, 보관해주세요. 젖은 상태로 보관하면 변색, 곰팡이 발생의 원인이 됩니다.
- 철수 시, 비로 인해 본체를 건조할 수 없는 경우는 집으로 가져온 뒤 될 수 있는 한 빨리 건조해주세요. 그대로 방치하면 변색, 곰팡이 발생의 원인이 됩니다.
- 청소할 때에는 물기를 꽂 짜낸 천으로 닦아내어 잘 건조한 뒤 보관하여 주십시오.
- 신나, 벤젠 등의 유기 용제의 사용은 탈색, 변색 및 프린트 및 수지가공이 벗겨지는 원인이 됩니다.
- 풀 본체에 붙은 모래, 흙은 깨끗이 닦아내고 보관하여 주십시오. 또한, 젖은 채로 수납을 하게 되면 부식의 원인이 됩니다.
- 본체, 수납 케이스는 세탁하지 말아 주십시오.
- 유아, 어린이의 손이 닿지 않는 장소에 보관하여 주십시오.

## セット内容 | Package Contents | 세트 내용

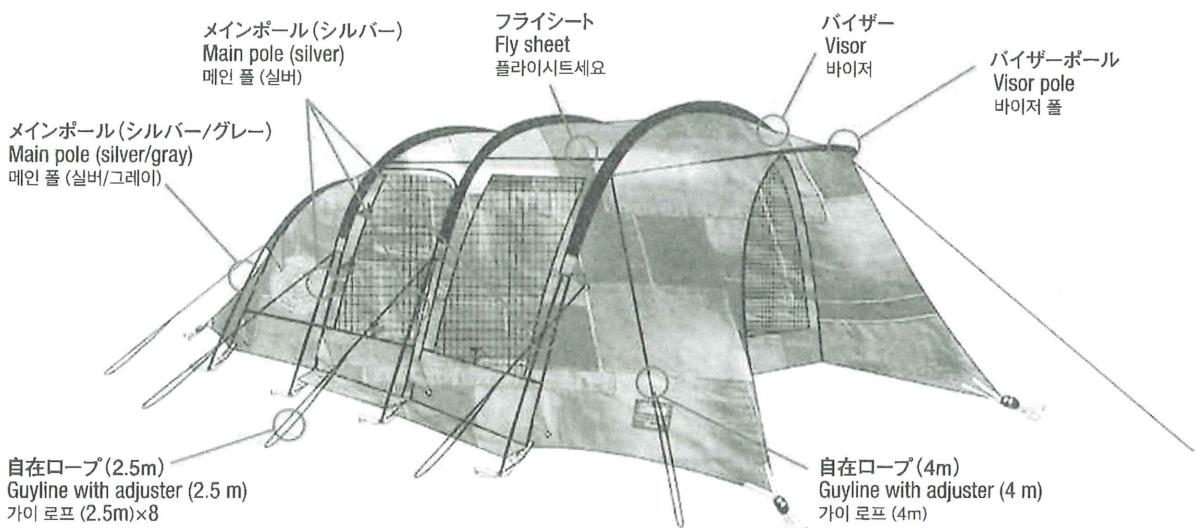
お出掛けになる前に一度、パーツ等の不足がないかご確認ください。  
Before going out, make sure you have a complete set of components

キャンプ場으로 출발하기 전에 한 번 더, 모든 부품이 갖춰져 있는지 확인해주세요.

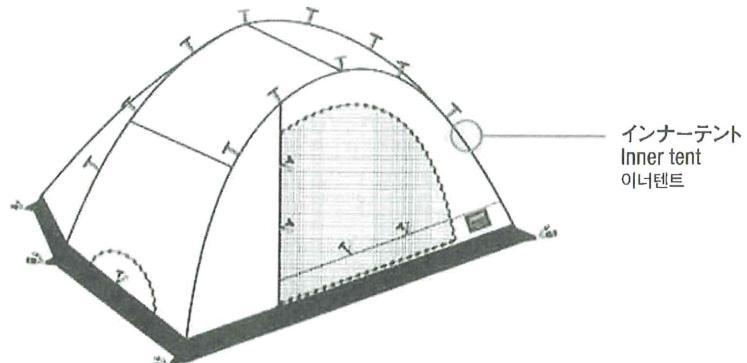
- フライシート | Fly sheet | 플라이시트세요 ×1
- インナーテント | Inner tent | 이너텐트 ×1
- メインポール(シルバー) | Main pole (silver) | 메인 폴 (실버) ×3
- メインポール(シルバー/グレー) | Main pole (silver/gray) | 메인 폴 (실버/그레이) ×1
- バイザーポール | Visor pole | 바이저 폴 ×1
- 自在ロープ(4m) | Guyline with adjuster (4m) | 가이 로프 (4m) ×4
- 自在ロープ(2.5m) | Guyline with adjuster (2.5m) | 가이 로프 (2.5m) ×8
- スチールペグ | Steel peg | 스틸 페그 ×24   ● プラスチックペグ | Plastic peg | 플라스틱 페그 ×8   ● ハンマー | Hammer | 해머 ×1



## 設置時 | Pitched Image | 설치시



## インナーテント | Inner tent | 이너텐트



## 設営時のポイント

本製品は、各ポール、スリーブ、ループの一部に塗装を施しており、ポールをスリーブに通す際やループのエンドクリップにセットする際は、それぞれ同じ色のバーツにセットすることで、簡単に設営できます。

## Setup key point

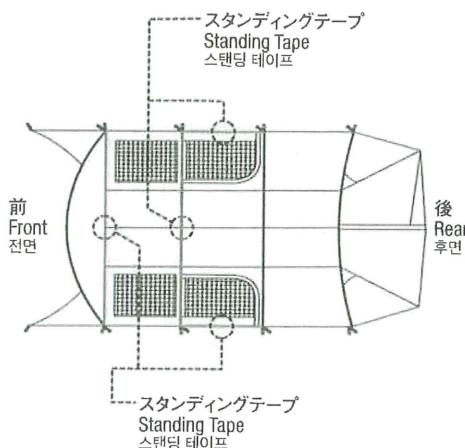
This product has paint applied to part of each pole, sleeve, and loop. To set up the tent, just combine the parts of the same color so that each pole can be put through the sleeve or set to the end clip of the loop.

## 設営時のポイント

본 제품은 각 폴, 슬리브, 루프 일부에 색이 칠해져 있어 폴을 슬리브에 통과시키거나 루프의 엔드 클립에 넣을 때 각각 같은 색의 부품으로 쉽게 설치할 수 있습니다.

## I フライシートを広げテントの位置を決める Setup Procedure／설치 순서

- STEP 1** フライシートを広げテントの位置を決める  
Setup Procedure／설치 순서
- フライシートを広げます。前後左右のドアを閉めて場所を決めます。(スタンディングテープのバックルが留まっているか確認してください。留まってないとテントが上手く立ち上がりません。)  
Spread the fly sheet. Close the doors on four sides and decide on a location. (Check if the standing tape buckles are fasten. If not, the tent does not pitch well.)
- フライシートを広げます。前後左右のドアを閉めて場所を決めます。(スタンディングテープのバックルが留まっているか確認してください。留まってないとテントが上手く立ち上がりません。)  
Flysheet to spread. Close the doors on four sides and decide on a location. (Check if the standing tape buckles are fasten. If not, the tent does not pitch well.)



## II ポールをセットする Set up poles.／풀을 세팅하기

- STEP 2** それぞれのポールを伸ばします。  
Unfold the poles.  
각각의 풀을 늘립니다.



メインポール(シルバー)

Main pole (silver)

메인 풀 (실버)



メインポール(シルバー/グレー)

Main pole (Silver/Gray)

메인 풀 (실버/그레이)



バイザーポール

Visor pole

바이저 풀

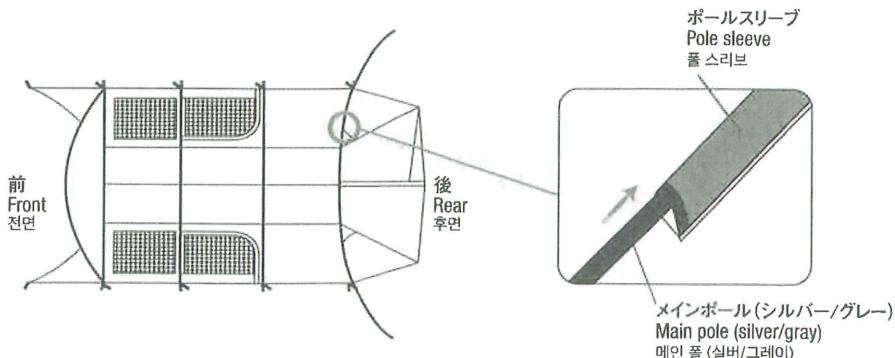


ポールを伸ばす際には、各節を完全に差し込んでください。不十分な場合、ポールが折れる可能性があります。  
When assembling the pole, make sure that each joint is fully inserted. If each joint is not fully inserted, it could cause the pole to break.  
풀을 늘릴 때에는 각 마디를 완전하게 결합해 주십시오. 불완전 결합시 풀이 휘어질수 있습니다.

### III メインポール(シルバー/グレー)をセットする Set up the main pole (silver/gray). / 메인 폴(실버/그레이)를 세팅하기

#### STEP 3

メインポール(シルバー/グレー)を一番後ろのスリーブに通します。  
Put the main pole (silver/gray) through the most rear side sleeve.  
메인 폴(실버/그레이)을 가장 뒤쪽의 슬리브에 넣습니다.

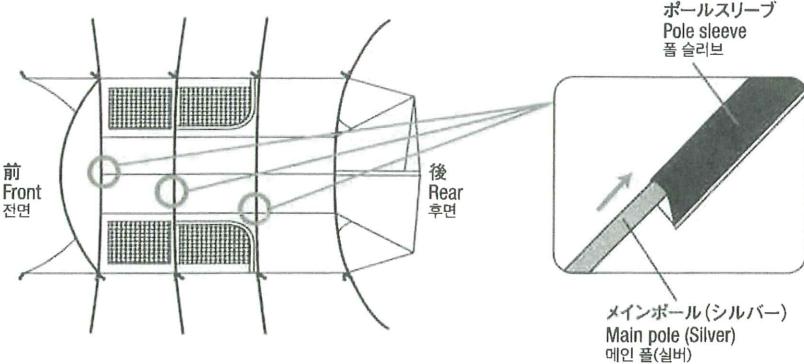


ポールをスリーブに通す際は引っ張らず必ず押し入れてください。  
When putting the pole through the sleeve, do it by pushing, NOT pulling.  
풀을 슬리브에 통과시킬 때에는 당기지 말고 반드시 밀어주십시오..

### IV メインポール(シルバー)をセットする Set up the main pole (Silver). / 메인 폴(실버)을 세팅하기

#### STEP 4

メインポール(シルバー)をスリーブに通します。  
Put the main pole (Silver) through the sleeve.  
메인 폴(실버)을 슬리브에 통과시킵니다.



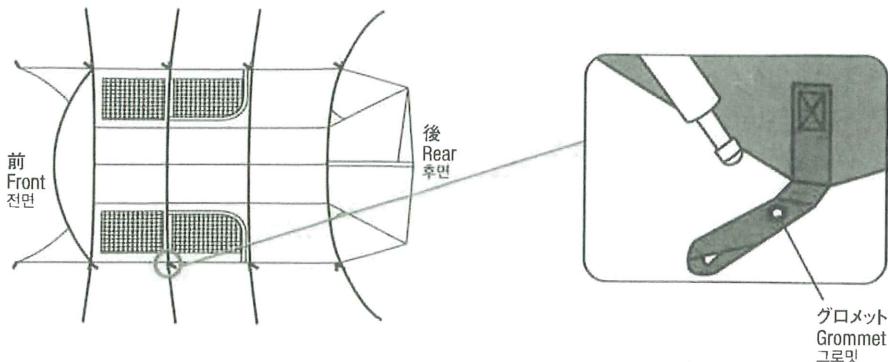
ポールをスリーブに通す際は引っ張らず必ず押し入れてください。  
When putting the pole through the sleeve, do it by pushing, NOT pulling.  
풀을 슬리브에 통과시킬 때에는 당기지 말고 반드시 밀어주십시오..

# V | メインポールを立ち上げる

## Erecting the main pole / 메인풀을 세우기

### STEP 5

メインポールを片側のフライシート側面下のグロメットに差し込みます。  
 Put a main pole through the grommet under one side of the fly sheet.  
 메인 폴을 한 쪽의 플라이 시트 측면 아래의 그로밋에 연결합니다.



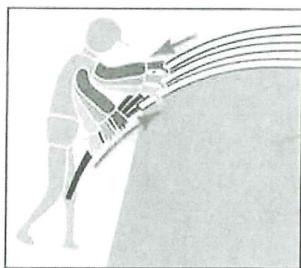
ポールをグロメットに差し込む際、指をはさまないように注意してください。  
 When putting the pole through the grommet, use care so that your fingers are not caught.  
 폴을 그로밋에 연결할 때에는 손가락이 끼이지 않도록 주의해주세요.

### STEP 6

反対側よりメインポールを立ち上げ、フライシート側面下のストラップのアジャスターを緩めた後、ポールをグロメットに差し込みます。

Erect a main pole on the opposite side and insert it into the grommet under the side of the fly sheet after the strap adjuster is loosened by the strap adjuster.

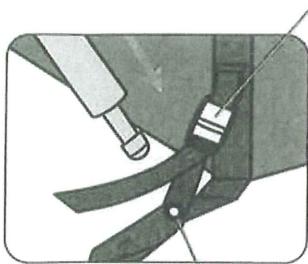
반대 쪽에 있는 메인 폴을 세운 후, 플라이 시트 측면 하부의 스트랩 어저스터를 풀어 폴을 그로밋에 연결합니다.



立ち上げの際は片手でスリーブを引きながら、もう片方の手でポールをゆっくり押し入れます。

Do this by pulling the sleeve with one hand and pushing the pole slowly using the other hand.

세워 줄 때에는 한 손으로는 솔리브를 잡고 다른 한 손으로는 폴을 천천히 끼워 넣습니다.



ストラップのアジャスター  
Strap Adjuster  
스트랩 어저스터

グロメット  
Grommet  
그로밋



ポールをグロメットに差し込む際、指をはさまないように注意してください。  
 When putting the pole through the grommet, use care so that your fingers are not caught.  
 폴을 그로밋에 연결할 때에는 손가락이 끼이지 않도록 주의해주세요.



スリーブをつかまずポールを押して立ち上げようすると、ポールが曲がったり、フライシートの生地がやぶれる原因になります。片側ずつ2人同時に立ち上げてください。

If you erect the pole without holding the sleeve, the pole may bend or the cloth of the fly sheet may break. Erect the poles on both sides at the same time, with one person standing on either side.

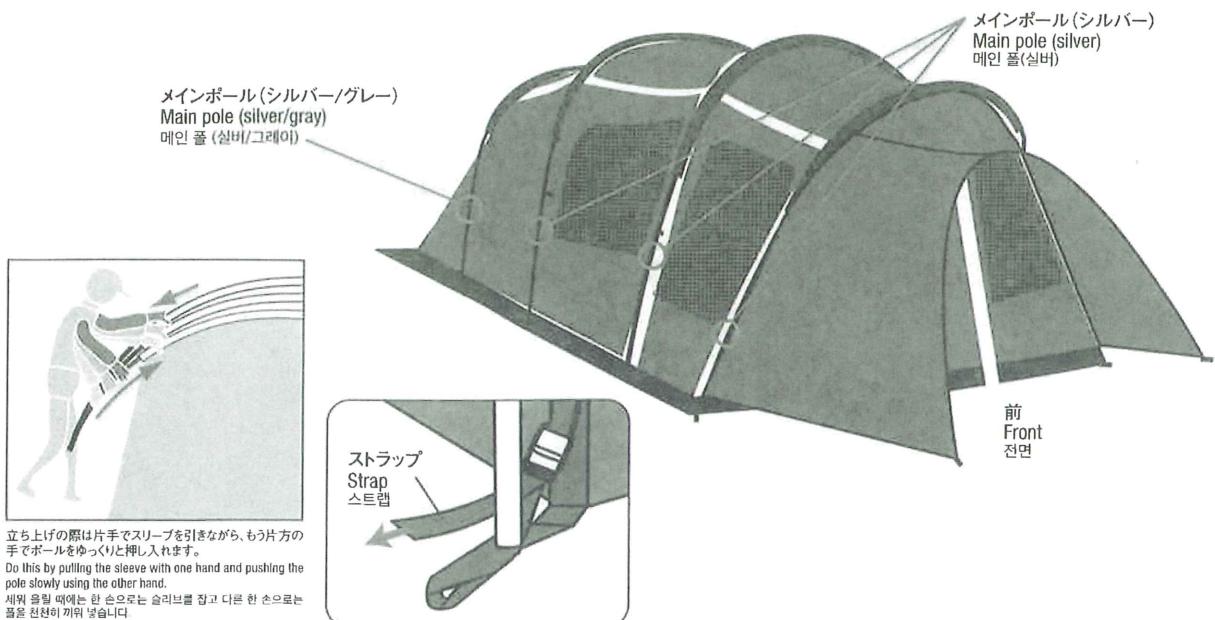
슬리브를 잡지 않은 채 폴을 늘어서 세우려고 하면 폴이 휘어지거나 플라이 시트의 원단이 엉이칠 수 있습니다.  
 한쪽씩 두 사람이 동시에 세워주세요.

## STEP 7

残りのポールも同様にフライシート側面下のグロメットに差し込み全てのポールを立ち上げていきます。全て差し込んだら、緩めたストラップをそれぞれ引き、張りを調節してください。

Erect the remaining poles in the same way, by inserting each pole into the grommet under the side of the fly sheet. After inserting poles into the grommets, adjust the strap tension by pulling the strap.

남은 풀도 같은 플라이 시트 측면 아래의 그로밋에 연결한 뒤 모든 풀을 세워 올립니다. 그로밋에 풀대를 삽입 한 후, 이완 된 스트랩을 당겨 장력을 조절하십시오.



立ち上げの際は片手でスリーブを引きながら、もう片方の手でポールをゆっくりと押し入れます。

Do this by pulling the sleeve with one hand and pushing the pole slowly using the other hand.

세워 올릴 때에는 한 손으로는 슬리브를 잡고 다른 한 손으로는 풀을 천천히 기워 넣습니다。



ポールをグロメットに差し込む際、指をはさまないように注意してください。

When putting the pole through the grommet, use care so that your fingers are not caught.

풀을 그로밋에 연결할 때에는 손가락이 끼이지 않도록 주의해주세요.



スリーブをつかまずポールを押して立ち上げようすると、ポールが曲がったり、フライシートの生地がやぶれる原因になります。片側ずつ2人同時に立ち上げてください。

If you erect the pole without holding the sleeve, the pole may bend or the cloth of the fly sheet may break. Erect the poles on both sides at the same time, with one person standing on either side.

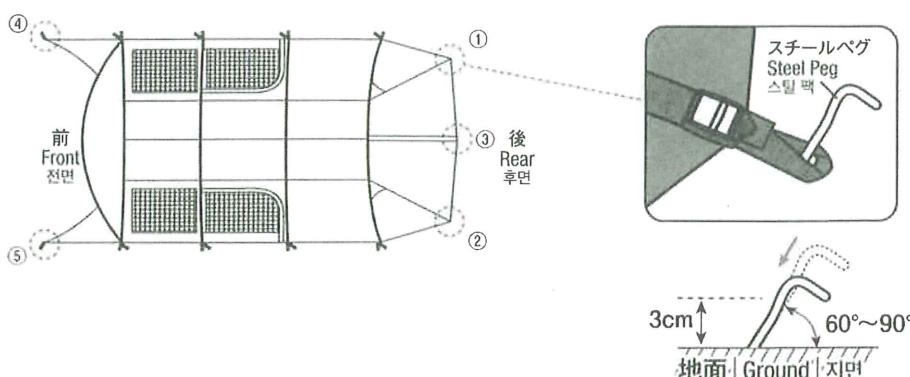
슬리브를 잡지 않은 채 풀을 놀라서 세우라고 하면 풀이 휘어지거나 플라이 시트의 원단이 찢어질 수 있습니다. 한쪽씩 두 사람이 동시에 세워주세요.

## STEP 8

トンネル型のテントの形を固定するため、前後のたるんでいるフライシートの生地を下図の①～⑤の順にスチールペグで仮留めします。

In order to fasten the tunnel shape, temporary drive the steel pegs into the ground through 5 loops (①～⑤) as shown in figure.

터널 텐트의 형태를 고정하기 위해 앞뒤면의 느슨해 진 플라이 시트 원단을 아래 ①～⑤의 순서로 스틸 팩으로 임시 고정합니다.



ペグは引かれる方向の反対側へ60°～90°の角度に打ち込むと風に耐えて強く設営できます。

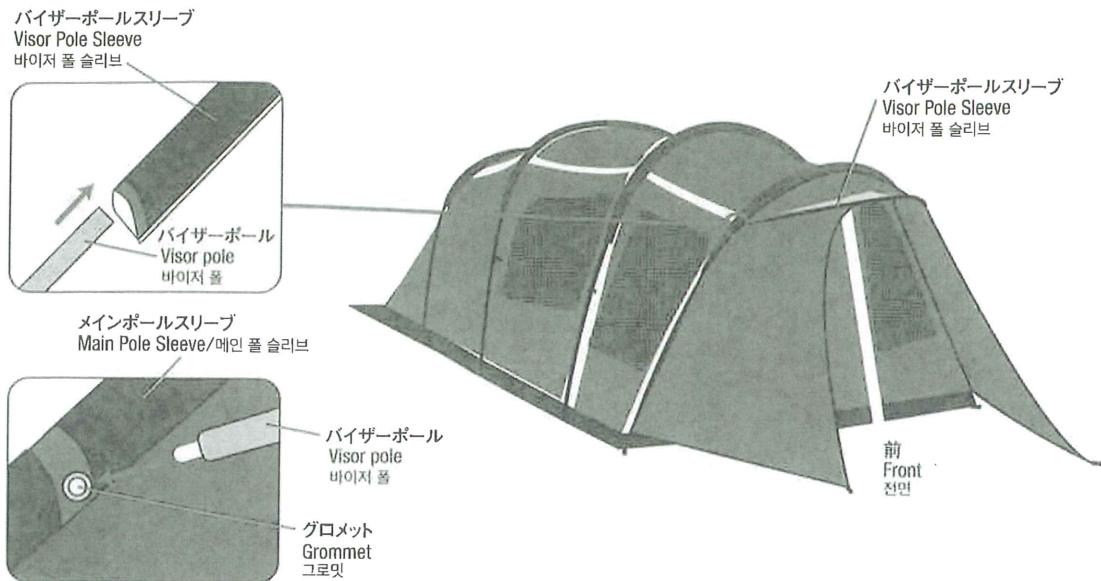
It is recommended to drive the pegs into the ground at a 60° to 90° angle, as it will make the tents and tarps most wind-resistant.

직류 60°~90°의 각도로 설치하면 바람에 보다 강하게 대응할 수 있습니다.

## VI | バイザーポールをセットする Set up the visor pole. / 바이저 폴을 셋팅하기

STEP 9

バイザーポールをスリーブに通します。その後、バイザーポールの両端をグロメットに差し込んでいきます。  
Put the visor pole through the sleeve. Next, insert both ends of the visor pole into the grommets.  
바이저 폴을 슬리브에 통과시킵니다. 그 다음 바이저 폴의 양 끝을 그로밋에 연결합니다.



ポールをスリーブに通す際は引っ張らず必ず押し入れてください。

When putting the pole through the sleeve, do it by pushing, NOT pulling.

풀을 슬리브에 통과시킬 때에는 당기지 말고 반드시 밀어서 넣어주십시오



ポールをグロメットに差し込む際、指をはさまないように注意してください。

When putting the pole through the grommet, use care so that your fingers are not caught.

풀을 그로밋에 연결할 때에는 손가락이 끼이지 않도록 주의해주세요

## VII ロープを張り固定する

Stretching ropes to secure the tent. / 로프를 묶어 고정시키기

### STEP 10

テントの張りとシワを調整しながら、風に対して下図のA～Hの順にプラスチックペグを打ち込んでいきます。

次に、STEP8で仮留めした下図の☆の箇所にシワを調整しながら再度スチールペグを打ち込んでいきます。ペグでテントを固定した後、ロープを張ります。

ストームガードシステム（ストームガードに付属のロープを結び、ペグで固定する方法）により、テントの安定性を高め、フライシートとインナーテントの接触を防ぎます。両側面にあるストームガードに付属のロープを結び、図のようにスチールペグで固定します。

While adjusting the tension and wrinkles of the tent fabric, install the tent driving the plastic pegs into the ground through 8 loops diagonally (A-H) as shown in the figure, starting from the most wind ward one.

Next, at the position marked with "☆" in the figure below, while adjusting the tension and wrinkles of the tent, again drive the steel pegs firmly. After the tent is secured with the pegs, stretch the rope.

The storm guard system (which pegs down the tent by tying with the ropes provided on the storm guards) enhances the stability of the tent and prevents contact between the fly sheet and inner tent. Tie the supplied ropes to the storm guards on both sides and secure them with steel pegs as shown in the figure.

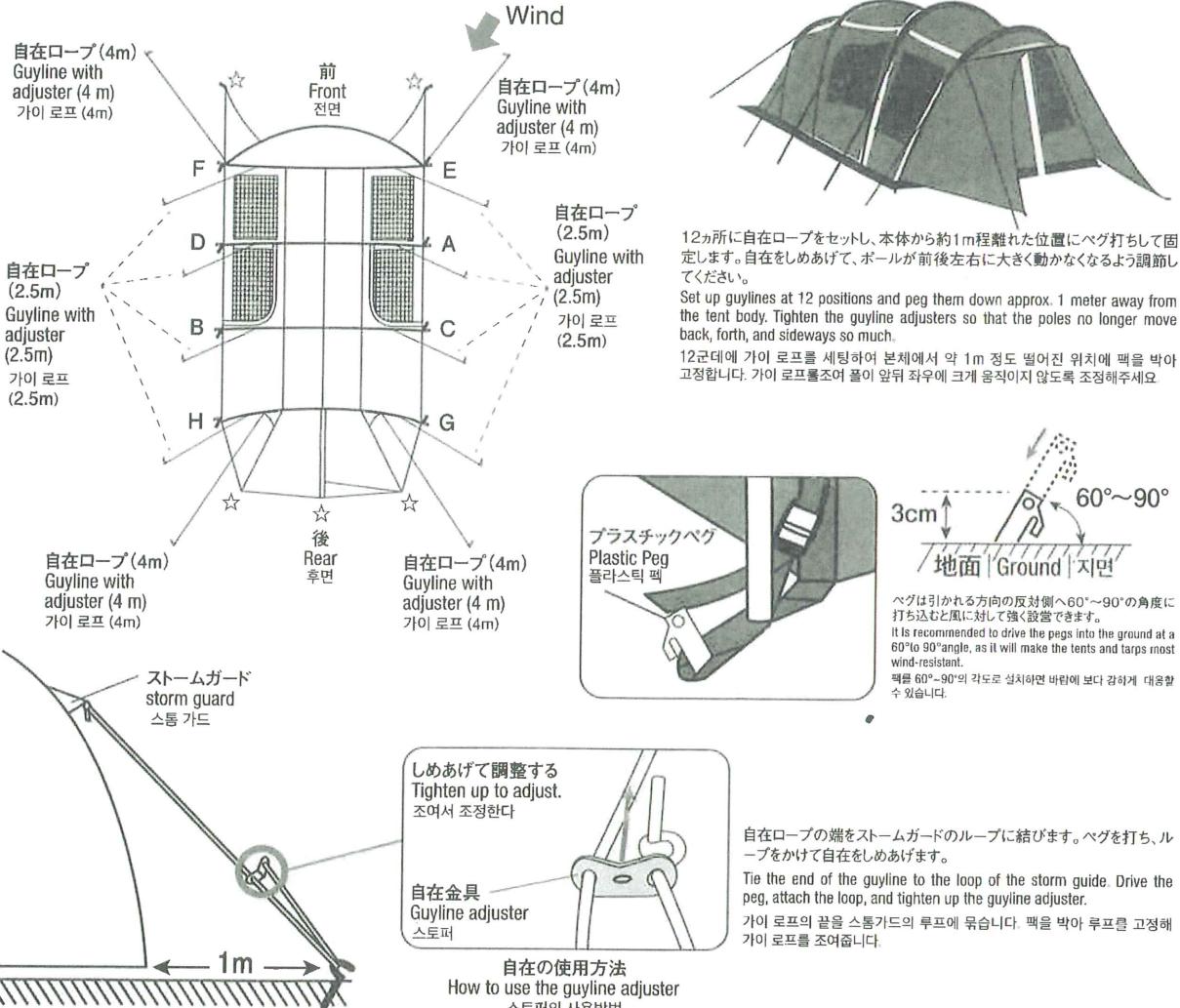
テントの張りとシワを調整しながら、風に対して下図のA～Hの順にプラスチックペグを打ち込んでいきます。

次に、下図の☆の箇所にシワを調整しながら再度スチールペグを打ち込んでいきます。ペグでテントを固定した後、ロープを張ります。

ストームガードシステム（ストームガードに付属のロープを結び、ペグで固定する方法）により、テントの安定性を高め、フライシートとインナーテントの接触を防ぎます。両側面にあるストームガードに付属のロープを結び、図のようにスチールペグで固定します。

テントの張りとシワを調整しながら、風に対して下図のA～Hの順にプラスチックペグを打ち込んでいきます。

次に、下図の☆の箇所にシワを調整しながら再度スチールペグを打ち込んでいきます。ペグでテントを固定した後、ロープを張ります。



大きなサイズのテントは構造上、風の抵抗を受けやすくなっています。「ストームガード」を必ずご活用ください。

Large-size tents are more prone to have wind resistance. Be sure to utilize the storm guards.

큰 사이즈의 텐트는 구조상 바람의 저항을 받기 쉽게 되어 있습니다. '스톰 가드'를 반드시 활용해주세요

## VIII インナーテントをセットする

Setting up the inner tent / 이너 텐트를 셋팅하기

### STEP 11

インナーテントを広げます。(コールマンワッペンがある側が前)ボトムの後ろのコーナーに2ヶ所・中間に2ヶ所(計4ヶ所)にあるバックルを、フライシートにあるバックル受けに留めて固定します。

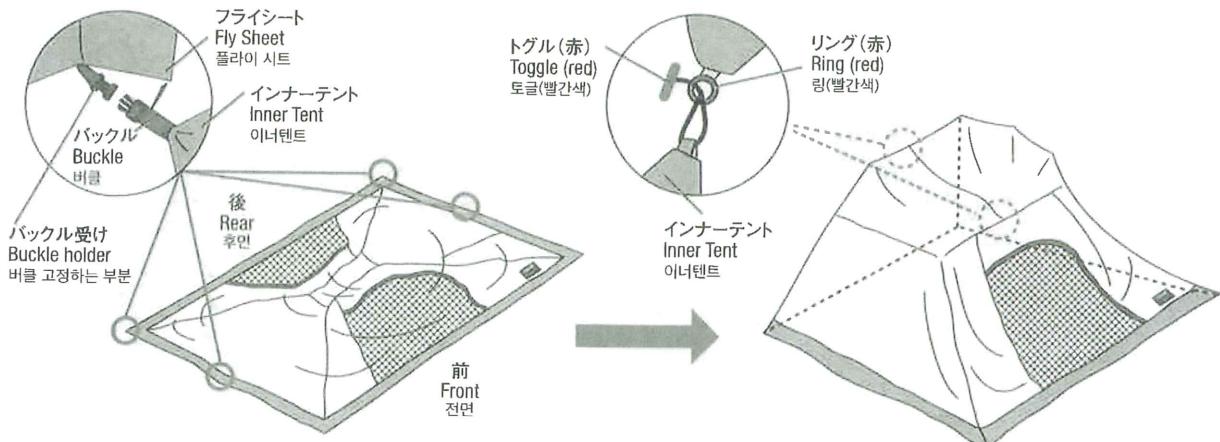
インナーテントの一番上にあるトグル(赤)をフライシート内側のリング(赤)にひっかけます。

Spread the inner tent. Find the four buckles: two each at the rear corner of the bottom and at the middle (the face with the Coleman emblem corresponds to the front). Secure the buckles at the buckle holders on the fly sheet.

Hang the top toggles (red) at the inner tent to the ring (red) inside the fly sheet.

이너 텐트를 펼칩니다. (콜맨 로고가 있는 쪽이 전면부) 하단 뒤쪽 모서리에 2 개소·중간에 2 개소(총 4 개)에 있는 버클을 플라이 시트에 있는 버클과 연결하여 고정합니다.

이너 텐트의 상부 토클(빨간색)을 플라이 시트 안쪽 링(빨간색)에 걸어 연결합니다.

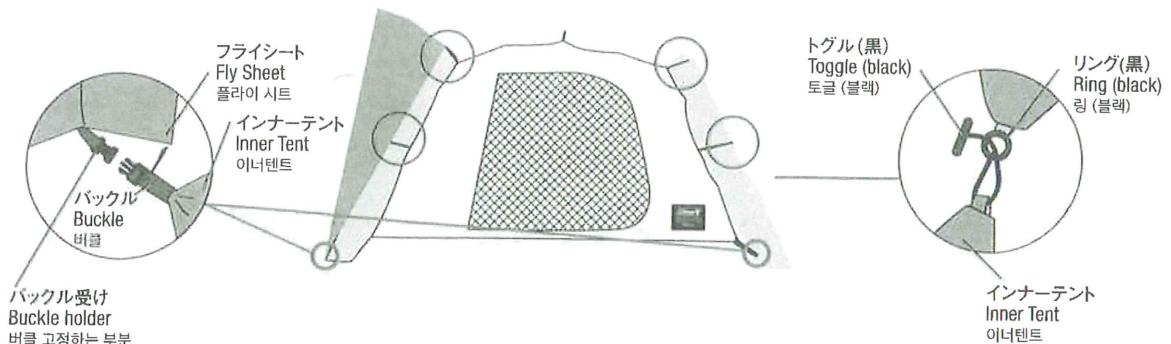


### STEP 12

インナーテントのボトムの前のコーナーにあるバックル(2ヶ所)を、フライシートにあるバックル受けにとめて固定します。インナーテントにあるトグル(黒)をフライシート内側のリング(黒)にすべてひっかけます。

Find the two buckles at the front corners of the bottom of the inner tent. Secure them at the buckle holders on the fly sheet. Hang all toggles (black) on the inner tent to the rings (black) inside of the fly sheet.

이너 텐트의 하단 앞 모서리에 있는 버클(2군데)을 플라이 시트에 있는 버클 고정하는 부분에 고정합니다. 이너 텐트에 있는 토클(검은색)을 플라이 시트 내부 링(검은색)에 모두 걸칩니다.

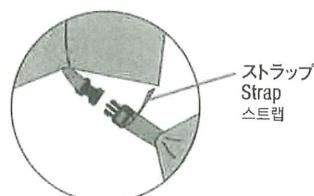


### STEP 13

インナーテントにあるバックルのストラップでインナーテントのハリを調整してください。

Adjust the tension of the inner tent via the straps of the buckles on the inner tent.

이너 텐트에 있는 버클의 스트랩에서 이너 텐트를 팽팽하게 조절해 주세요.



**STEP 1** 吊り下げていたインナーテントを取り外します。フライシートを固定したペグ、ロープ、ポールをすべて外し、下図のようにしてたたみます。

Remove the inner tent that has been suspended. Remove all pegs, ropes, and poles that secured the fly sheet, and then fold the fly sheet as shown below.

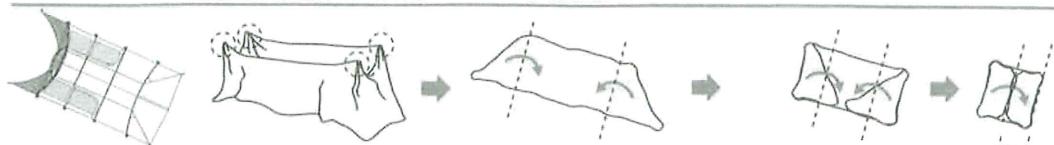
연결돼 있던 이너 텐트를 탈거합니다. 플라이 시트를 고정하는 페, 로프, 폴을 모두 분리한 후, 아래 그림과 같이 플라이 시트를 접습니다.



テントを濡れたままで収納しますと防水効果が著しく損なわれる為、ご使用後はフライシート・インナーテントの汚れをよく落とし、十分乾かしてから収納・保管してください。

After the tent is used, clean the fly sheet and inner tent thoroughly and dry them sufficiently before storing/keeping the tent. Storing the tent in wet condition can deteriorate the waterproofness significantly.

텐트를 젖은 채로 보관하면 방수 효과가 현저하게 손상이 되기 때문에 사용 후 플라이 시트, 이너텐트를 잘 청소한 뒤 충분히 건조시켜 보관해주세요.



たてに半分に折り重ねる。  
Fold back the tent lengthwise in half.  
세로로 반 정도 접어 겹쳐 놓습니다.

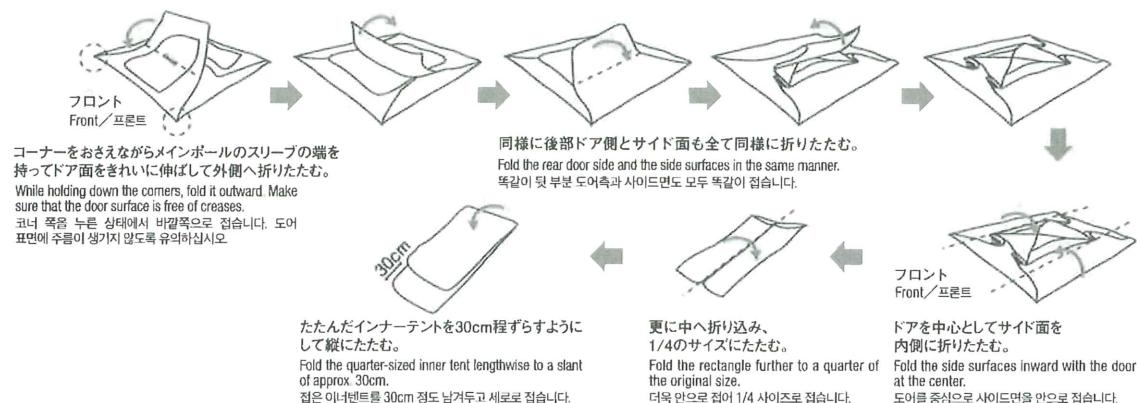
両端を中へ折り込んで長方形にする。  
Interfold both ends to a rectangle.  
양 끝쪽을 중간으로 접어 직사각형을 만듭니다.

長方形を更に中へ折り込み、  
収納ケースの幅と同じサイズにたたむ。  
Interfold the rectangle further to the size equal to the width of the storage case.  
직사각형을 더욱 안으로 접어 수납 케이스의 폭과 같은 사이즈로 접습니다.

**STEP 2** 取り外したインナーテントを広げ、空気を逃がすために前後のドアの下部をあらかじめ開けておいてから、四隅をきれいに広げ四角形になった状態で、下図のようにしてたたみます。

Spread the removed inner tent and open the bottom of the front and rear doors to be able to release air. Spread the four corners neatly to a square form. Now, fold the inner tent as shown below.

분리된 이너 텐트를 펼쳐 공기를 빼내기 위해 앞뒤 도어의 밑 부분을 미리 열어 두고 모서리를 펼쳐 사각형이 된 상태로 아래 그림과 같이 접습니다.



コーナーをおさえながらメインポールのスリーブの端を  
持ってドア面をきれいに伸ばして外側へ折りたたむ。  
While holding down the corners, fold it outward. Make  
sure that the door surface is free of creases.  
코너 쪽을 누른 상태에서 바깥쪽으로 접습니다. 도어  
표면에 주름이 생기지 않도록 유의하십시오.

同様に後部ドア側とサイド面も全て同様に折りたたむ。  
Fold the rear door side and the side surfaces in the same manner.  
똑같이 뒷 부분 도어측과 사이드면도 모두 똑같이 접합니다.

たたんだインナーテントを30cm程ずらすように  
して綺麗にたたむ。  
Fold the quarter-sized inner tent lengthwise to a slant  
of approx. 30cm.  
접은 이너텐트를 30cm 정도 날거두고 세로로 접습니다.

更に中へ折り込み、  
1/4のサイズにたたむ。  
Fold the rectangle further to a quarter of  
the original size.  
더욱 안으로 접어 1/4 사이즈로 접습니다.

ドアを中心としてサイド面を  
内側に折りたたむ。  
Fold the side surfaces inward with the door  
at the center.  
도어를 중심으로 사이드면을 안으로 접습니다.



使用後は汚れを落とし、十分に乾かしてから収納・保管してください。濡れたままの状態で収納しますと、色移りやカビ発生の原因となります。  
After use, clean and dry the tent body thoroughly before storing and keeping. Storing it in wet condition may cause color transfer or fungi growth.  
사용 후에는 청소하여 충분히 건조 후 수납, 보관해주세요. 젖은 상태로 수납하게 되면 변색, 곰팡이 발생의 원인이 됩니다.

**STEP 3** ポールを全ておりたみポールケースに収納し、フライシートとインナーテントを下図のように巻いて、キャリーバッグに収納して完了です。

Fold all poles and store them in the pole case. Roll the fly sheet and inner tent as shown below and finally store them in the carrier bag.  
폴을 전부 접어 폴 케이스에 수납을 하고 플라이 시트와 이너텐트를 아래의 그림과 같이 말아 캐리 백에 수납하면 완료입니다.



ポールを収納する際は、真ん中から折りたたむようにすると、ショックコード(ゴム)全体に均一にテンションがかかり、ショックコードの寿命をひく事ができます。キャリーバッグに収納する際は、固く巻かない場合があります。

When storing poles, fold each around the center. This applies uniform tension to the whole of shock cord (made of rubber), so that the service life of the cord is extended. The tent may need to be rolled tight before it can be stored in the carrier bag.

폴을 수납할 때에는 중간부터 접으면 속코드(고무) 전체에 균일하게 텐션(장력)이 걸려 속 코드의 수명을 늘리는 것이 가능합니다. 캐리 백에 수납할 때에는 충분히 밀지 않으면 들어가지 않을 경우도 있습니다.

